

06-4300-26/2013.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának 2013. november 13. napján 09.00 órai kezdettel tartott testületi üléséről, Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Jegyzői Kabinet tárgyalójában.

Jelen vannak:

- Váradi Gábor elnök, Lakatos Ernő elnökhelyettes, Kemény Anikó és Botos Ferenc testületi tagok
- Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzat részéről: Miklós Béláné aljegyző, Párkányiné dr. Kuremszki Judit főosztályvezető-helyettes, Bodnár Tibor és Sipos Melinda önkormányzati referensek, Takács Gábor társadalmi felzárkóztatási referens, Nagy Péter költségvetési referens

Meghívottak: Tamás Attila, Szukup Márta Mónika, Adu Árpád, Bozik János, Horváth Attila, Mata Attila, Gulyás Ferenc, Horváth Zsolt Romano Teatro Kulturális Egyesület részéről

Váradi Gábor elnök: Köszönti a megjelenteket, a hivatal munkatársait.

Megállapítja, hogy a Testület 4 képviselője megjelent, a testületi ülés határozatképes, amit megnyit. Kéri, hogy szavazzanak a jegyzőkönyvvezető, valamint a jegyzőkönyv hitelesítő személyéről. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, jegyzőkönyv hitelesítőnek Lakatos Ernőt javasolja.

A Testület a jegyzőkönyv hitelesítőjére tett javaslatot 3 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett elfogadta, és megbízza Lakatos Ernőt a jegyzőkönyv-hitelesítői feladat ellátásával.

A Testület a jegyzőkönyvvezetőjére tett javaslatot 4 igen szavazattal elfogadta, és megbízza Sipos Melindát a jegyzőkönyv vezetésével.

Váradi Gábor elnök: Ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat, melyek korábban elektronikusan kiküldésre kerültek. A napirendi pontok kapcsán módosító javaslata, hogy elsőként az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolóról szóló szóbeli előterjesztést vegye fel a testület ülésének napirendjére. A módosító javaslatot szavazásra teszi fel.

A Testület 4 igen szavazattal elfogadta a módosító javaslatot.

Váradi Gábor elnök: Kéri szavazzanak a napirend elfogadásáról, figyelemmel a módosító javaslat során hozott döntésre is.

A Testület 4 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét a módosító javaslat figyelembe vételével.

Napirendi pontok:

1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

Előterjesztő: Elnök

2. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata C-3/2013. (II.19.) határozatával elfogadott 2013. évi költségvetésének módosítására

Előterjesztő: Elnök

3. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének 2013. I-III. negyedéves teljesítéséről szóló tájékoztató tudomásul vételére

Előterjesztő: Elnök

4. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének koncepciójára

Előterjesztő: Elnök

5. Egyebek

Előterjesztő: Elnök

1. napirendi pont: **Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről**

Váradi Gábor elnök: A Cigány Nemzetiségi Önkormányzat meghatározó programeleme a „TÁMOP – tranzitfoglalkoztatás az építőiparban” című pályázata. Tájékoztatásul elmondja, hogy pályázatban 56 millió forintot kapott a nemzetiségi önkormányzat. A program keretében hamarosan elkezdik a toborzást, 20-25 főt építőipari feladatok ellátásra képeznek, fél évig a Cigány Önkormányzat, fél évig az RPE Iroda által. 2014. április 1. napjától a Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 20 főt kíván foglalkoztatni majd. Az elmúlt hónapban eszközöket vásároltak (vakológép, vasbeton fúró, laptop, telefon), melyek gazdagították önkormányzatuk eszközeit. Olyan eszközöket szereztek be, melyet saját forrásból nem tudtak volna beszerezni. Ezek nagyban hozzájárulnak a munkájuk elvégzéséhez.

Szeptember elején „Van egy álmom” programsorozatot indítottak, ennek keretén belül minden hétvégén gyermekeknek foglalkozásokat tartottak. Felkéri Tamás Attilát, hogy néhány mondatban számoljon be erről.

Tamás Attila: Ez a program a nyári tábor továbbgondolása. Korábban felvetődött az ötlet, hogy a táborozó gyermekeknek nem kellene a kezét nyár után elengedni, tovább kellene velük foglalkozni. Azt a lehetőséget gondolták ki, hogy hétvégeként találkoznak, és különböző programokat, foglalkozásokat nyújtanak a részükre. Ennek keretén belül többek között megismerkedhetnek, elmélyülhetnek történelmükben, kultúrájuk részleteiben, szépségeiben. A roma kultúrán belül megismerhetik hőseiket, '56. vonatkozásában is. Mindenszentek napján elmondták roma szokásaikat, sajátosságaikat. Filmklubban belül kulturális utazáson vehetnek részt, szintén ismereteiket bővítve ezáltal. Mindezekon felül más szórakozási lehetőségeket is biztosítanak számukra, tánc és sport keretében.

Váradi Gábor elnök: A „Van egy álmom” programsorozatot Martin Luther King ihlette. Úgy

tervezik, hogy egyik hétvégén a város egyik részén, a következő hétvégén a város másik részén tartanak a programokat a gyermekeknek, mert úgy érzik, hogy megközelíthetőségi problémák vannak. Igyekeznek a programokat úgy szervezni, hogy a város minden területéről el tudjanak menni, így két helyszínen is zajlana majd – irodájuk és a számozott utcák környékén. Így havi szinten közel 100 gyermeket jelentene helyszínenként. Nagyon fontos számukra, hogy mindenki, aki szeretne el tudjon menni, maguktól, minden kényszer nélkül.

Karácsonyi rendezvényeikben is szeretnék aktívabban a gyermekeket bevonni, ne csak ajándékozottak, hanem ajándékozók is lennének.

Tájékoztatásul elmondja, hogy október 23-án közös megemlékezésen vettek részt a gyerekekkel a városi rendezvényeken.

2013. november 2-án Nagycsécson a romák elleni támadássorozat áldozataira emlékeztek, november 3-án Árpád utca 2. szám alatt koszorúzáson vettek részt. 2013. november 4-én pedig saját maguk által szervezett programon vettek részt. November 3. napját a Miskolci Cigány Nemzetiségi Önkormányzat a romák sérelmére elkövetett gyilkosságsorozat emléknapjává nyilvánította. Ennek kapcsán tartottak megemlékezést, kerekasztal megbeszélést.

Irodájukban szeptember óta TÁMOP képzés zajlik, a helyet biztosítják, eddig díjmentesen. Azt, hogyan fog zajlani az elkövetkezendő időszakban, majd az „Egyebek” napirendi ponton belül ismerteti.

Lakatos Ernő: Kiegészítést kíván tenni a „Van egy álmom” programsorozattal kapcsolatban, melyet úgy terveztek, hogy a gyerekek szabadidejüket hasznosan használhassák fel, a korábbi Csellengők klubjának tovább gondolása ez. Iskola után is hasznosan tölthessék idejüket, tanulhassanak. Egyre nagyobb az érdeklődés, mind a gyermekek, mind a szülők vonatkozásában.

Váradi Gábor elnök: A közfoglalkoztatás szervezésével kapcsolatban elmondja, hogy szóbeli megállapodást kötöttek a közmunkaprogram kapcsán a Társulással. Folyamatosan járnak ki területre, segítik a dolgozók munkáját, képviselik a romák érdekeit, elősegítik a hatékony munkavégzést. Egyre látványosabb a munka, amit végeznek: medertakarítás-kikövezés. Szépül tehát a város, a környezet, melyet ezúton is megköszön.

Botos Ferenc: November 1-től elindult a közfoglalkoztatás, a képzésekkel együtt. Kompetencia felzárkóztatóval folytatódik a képzés december 1-jétől, ahol OKJ-s szakmákat tudnak a résztvevők számára biztosítani. Sikerült felvenni azzal a kapcsolatot, aki a képzéseket szervezi, és igyekeznek olyan embereket bevonni, akik elvégzik és hasznosítani tudják a szakmát. Önkormányzatuk azt tűzte ki célul, hogy minél jobban segítse, szervezze a folyamatot.

Váradi Gábor elnök: Kiegészítésül elmondja, hogy ebben a szervezésben is részt vállal önkormányzatuk, tájékoztatják a lakosságot, az érintetteket, hogy értesüljenek ezekről a lehetőségekről. Lehetőséget szeretnének azoknak biztosítani, akik dolgozni szeretnének.

Egyéb kérdés, észrevétel nem lévén kéri szavazzanak arról, hogy a beszámolót elfogadják.

A Testület 4 igen szavazattal elfogadja a beszámolót, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata C-34/2013.(XI.13.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata a „**Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Tárgy: Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2013. szeptember-októberi eseményei, rendezvényeiről szóló tájékoztató tudomásul vétele

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségi önkormányzat 2013. szeptember-októberi eseményeiről, rendezvényeiről szóló tájékoztató tudomásul veszi.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Váradi Gábor elnök: Köszönti az ülésen megjelent Horváth Zsoltot, a Romano Teatro Kulturális Egyesület elnökét. Megadja neki a szót.

Horváth Zsolt: Segítséget szeretne kérni a Miskolci Cigány Nemzetiségi Önkormányzattól. A hétvégén Szombathelyre utaznának az *Antigoné rock musical* előadására, de még hiányzik kb. 50 ezer forint az utazás és gyermekek étkeztetésének finanszírozásához. Ebben kér segítséget a testülettől, hogy támogassák őket a hiányzó összeggel. Az előadás most pénteken kerülne megrendezésre, tehát az idő sürget.

Amerikai mintára hozták Szombathelyre – először Magyarországon – ezt a programot. Több kulturális esemény lesz a városban, a kultúra minden szegmense képviselteti magát, nagyon fontosnak tartaná, hogy részt tudjanak venni, hogy Miskolcra a Romano Teatro képviseltesse magát. Színház, zene, tánc, roma és zsidó kultúra prezentálja sajátosságait.

A hivatalos megkeresést továbbítani fogja a testület részére, most csak azért nem tudta magával hozni, mert a számítógépükkel akadt probléma.

Előre is köszöni a segítséget.

Váradi Gábor elnök: Kérdezi, hogy van-e olyan költség, amit átutalással meg lehet oldani.

Horváth Zsolt: Az a probléma, hogy átutalásra nem igazán van lehetőség, készpénzre lenne szükségük.

Váradi Gábor elnök: Tegnap értesült erről, közölte, hogy egymaga nem dönthet, ezért tárgyalja most a testület. Készpénzes megoldás nehéz számukra, utalásra könnyebben tudnának kötelezettséget vállalni.

Kemény Anikó: Azzal van problémája, hogy nem szóltak időben.

Lakatos Ernő: Mindenképp támogatandónak tartja, a kérdés az, hogy milyen módon tudnák ezt megtenni.

Váradi Gábor elnök: Azt meg tudják szavazni, hogy kötelezettséget vállalnak és támogatják 50 ezer forinttal, csak abban nem biztosak, hogy a készpénzt meg is kapják időben.

Bodnár Tibor: Felhívja a testület figyelmét, hogy mindenképp szükséges megállapodás kötése.

Váradi Gábor elnök: Kéri a testületet, hogy szavazzanak arról, hogy a Romano Teatro Egyesület szombathelyi fesztiválon való részvételét támogatja 50 ezer forint összegben. A részletekkel kapcsolatban pedig majd még egyeztetnek.

A Testület 4 igen szavazattal elfogadja a javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata C-35/2013.(XI.13.) határozata:

Tárgy: Romano Teatro Egyesület támogatása

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Romano Teatro Egyesületet 50.000.- Ft-tal támogatja a 2013. november 15-17. között Szombathelyen megrendezésre kerülő kulturális rendezvényen történő részvétel céljából. Az összeget a 2013. évi költségvetés terhére biztosítja a nemzetiségi önkormányzat.

| | |
|-----------------------------|------------------------|
| <u>Felelős:</u> | Elnök |
| <u>Közreműködik:</u> | Gazdálkodási Főosztály |
| <u>Határidő:</u> | 2013. november 30. |

2. napirendi pont: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata C-3/2013. (II.19.) határozatával elfogadott 2013. évi költségvetésének módosítására**

Váradi Gábor elnök: A költségvetés módosítására negyedévenként kerül sor. Az előterjesztést korábban mindenki megkapta és tanulmányozhatta. Ismerteti az előterjesztés tartalmát, bevételeiket és kiadásait tételesen, 2013. év szeptember 30. napjáig bezáróan. Bevételeik összesen 23 millió 360 ezer forint, melyből 14.118 ezer forint a TÁMOP-os támogatás összege, a másik része az, amivel önkormányzatuk működése során gazdálkodik. A 9 millióból több mint 4 milliót a közfoglalkoztatásra költik. Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel nincs a napirend kapcsán, így szavazásra teszi fel a beszámoló elfogadását.

A Testület 4 igen szavazattal elfogadja a beszámolót, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata C-36/2013.(XI.13.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata C-3/2013. (II.19.) határozatával elfogadott 2013. évi költségvetésének módosítása (III. negyedévi előirányzat módosítás)

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata a „Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata C-3/2013. (II.19.) határozatával elfogadott 2013. évi költségvetésének módosítására (III. negyedévi előirányzat módosítás)” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a C-3/2013. (II.19.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat bevezető része helyébe a következő szövegrész lép:

„A Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdés alapján a 2013. évi pénzügyi tervéről (költségvetéséről) az alábbi határozatot hozza.”

2. A határozat 2. (1) pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

(1) A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2013. évi módosított költségvetését

| | |
|--------------------|----------------------------------|
| 22.335 E Ft | Költségvetési bevétellel |
| 23.360 E Ft | Költségvetési kiadással |
| 1.025 E Ft | Költségvetési egyenleggel |
| 1.025 E Ft | -ebből működési |
| - E Ft | felhalmozási |

állapítja meg. A képviselő-testület a működési hiányt belső forrás bevonásával, előző évi pénzmaradvány igénybevételeivel 1.025 e Ft összegben finanszírozza.”

3. A határozat mellékletei az alábbiak szerint módosulnak:

A határozat kiegészül a 2.a. I. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten) elnevezésű melléklettel.

A határozat Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésének pénzügyi mérlege elnevezésű 1. melléklete helyébe e határozatnak a Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésének pénzügyi mérlege elnevezésű 1. melléklete lép.

A határozat I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten) elnevezésű 2/1. melléklete helyébe e határozatnak a 2. Működési célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten) elnevezésű 2. melléklete lép.

A határozat Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésének részletezése elnevezésű 3. melléklete helyébe e határozatnak Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetésének részletezése elnevezésű 3. melléklete lép.

A határozat Előirányzat felhasználási terv 2013. évre elnevezésű 4. melléklete helyébe e határozatnak Előirányzat felhasználási terv 2013. évre elnevezésű 4. melléklete lép.

4. A határozat 1-6 §.-ának jelölése 1-6. pontra változik.

5. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

6. A költségvetési határozat 2013. november 14. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök

Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály

Határidő: azonnal

1. melléklet a C-36/2013.(XI.13.) határozathoz

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat
2013. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSÉNEK PÉNZÜGYI MÉRLEGE

BEVÉTELEK

Ezer forintban !

| Sor-szám | Bevételi jogcím | 2013. évi előirányzat | 2013. évi módosított előirányzat |
|----------|--|-----------------------|----------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1. | I. Önkormányzat működési bevételei | | 463 |
| 2. | II. Támogatások, kiegészítések (2.1+...+2.3) | | |
| 2.1. | Ált. működéshez és ágazati feladathoz kapcsolódó támogatások | | |
| 2.2. | Helyi önkormányzati támogatás | | |
| 2.3. | Egyéb támogatás | | |
| 3. | III. Átvett pénzeszközök államháztartáson belülről (3.1.+3.2.) | 822 | 21 662 |
| 3.1. | Működési támogatás államháztartáson belülről | 822 | 21 662 |
| 3.2. | Felhalmozási támogatás államháztartáson belülről | | |
| 4. | IV. Átvett pénzeszközök államháztartáson kívülről (4.1.+4.2.) | | 210 |
| 4.1. | Működési célú pénzeszközök átvétele államháztartáson kívülről | | 210 |
| 4.2. | Felhalmozási célú pénzeszközök átvétele államháztartáson kívülről | | |
| 5. | V. Felhalmozási célú bevételek (5.1+...+5.3.) | | |
| 5.1. | Tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése (vagyonhasznosítás) | | |
| 5.2. | Önkormányzatot megillető vagyoni értékű jog értékesítése, hasznosítása | | |
| 5.3. | Pénzügyi befektetésekből származó bevétel | | |
| 6. | VI. Kölcsön visszatérülése | | |
| 7. | KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5+6) | 822 | 22 335 |
| 8. | VII. Finanszírozási bevételek (8.1.+8.3.) | | 1 025 |
| 8.1. | Működési célú finanszírozási bevételek | | 1 025 |
| 8.2. | - ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele | | 1 025 |
| 8.3. | Felhalmozási célú finanszírozási bevételek | | |
| 8.4. | - ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele | | |
| 9. | VIII. Független, átfutó, kiegyenlítő bevételek | | |
| 10. | BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+8+9) | 822 | 23 360 |

KIADÁSOK

| Sor-szám | Kiadási jogcímek | 2013. évi előirányzat | 2013. évi módosított előirányzat |
|----------|--|-----------------------|----------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1. | I. Működési költségvetés kiadásai (1.1+...+1.5.) | 822 | 16 047 |
| 1.1. | Személyi juttatások | 400 | 9 455 |
| 1.2. | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó | | 1 900 |
| 1.3. | Dologi kiadások | 422 | 4 692 |
| 1.4. | Ellátottak pénzbeli juttatásai | | |
| 1.5. | Egyéb működési célú kiadások | | |
| 2. | II. Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1+2.2.+2.3.) | | 7 313 |
| 2.1. | Beruházások | | 7 313 |
| 2.2. | Felújítások | | |
| 2.3. | Egyéb felhalmozási kiadások | | |
| 3. | III. Tartalékok (3.1.+3.2.) | | |
| 3.1. | Általános tartalék | | |
| 3.2. | Céltartalék | | |
| 4. | IV. Kölcsön nyújtása | | |
| 5. | V. Költségvetési szervek finanszírozása | | |
| 6. | KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5) | 822 | 23 360 |
| 7. | VI. Finanszírozási kiadások (7.1.+7.2.) | | |
| 7.1. | Működési célú finanszírozási kiadások | | |
| 7.2. | Felhalmozási célú finanszírozási kiadások | | |
| 8. | VII. Független, átfutó, kiegyenlítő kiadások | | |
| 9. | KIADÁSOK ÖSSZESEN: (6+7+8) | 822 | 23 360 |

2. a melléklet a C-36/2013.(XI.13.) határozathoz

I. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten)

Ezer forintban

| Sor- szám | Bevételek | | | Kiadások | | |
|--------------|---|--------------------------|-------------------------------------|--|--------------------------|-------------------------------------|
| | Megnevezés | 2013. évi előirányzat | 2013. évi módosított előirányzat | Megnevezés | 2013. évi előirányzat | 2013. évi módosított előirányzat |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1. | Tárgyi eszközök és immateriális javak értékesítése | | | Beruházások | | 73 |
| 2. | Önkormányzatot megillető vagyoni érték jog értékesítése, hasznosítása | | | Felújítások | | |
| 3. | Pénzügyi befektetésekből származó bevétel | | | Egyéb felhalmozási kiadások | | |
| 4. | Támogatások, kiegészítések (felhalmozási) | | | Tartalékok | | |
| 5. | Átvett pénzeszköz államháztartáson belülről | | 7 313 | | | |
| 6. | Átvett pénzeszköz államháztartáson kívülről | | | | | |
| 7. | Egyéb központi támogatások | | | | | |
| 8. | Költesőn visszatérítés | | | | | |
| 9. | | | | | | |
| 10. | | | | | | |
| 11. | | | | | | |
| 12. | | | | | | |
| 13. | Költségvetési bevételek összesen: (1+...+12) | | 7 313 | Költségvetési kiadások összesen: (1+...+12) | | 73 |
| 14. | Költségvetési maradvány igénybevétele | | | Felhalmozási célú finanszírozási kiadások | | |
| 15. | Vállalkozási maradvány igénybevétele | | | | | |
| 16. | | | | | | |
| 17. | | | | | | |
| 18. | | | | | | |
| 19. | | | | | | |
| 20. | | | | | | |
| 21. | | | | | | |
| 22. | Felhalmozási célú finanszírozási bevételek összesen: (14+...+21) | | | Felhalmozási célú finanszírozási kiadások összesen: (14+...+21) | | |
| 23. | Költségvetési és finanszírozási bevételek összesen (13+22) | | 7 313 | Költségvetési és finanszírozási kiadások összesen (13+22) | | 73 |
| 24. | Függő, átvett, kiegyenlítő bevételek | | | Függő, átvett, kiegyenlítő kiadások | | |
| 25. | BEVÉTELEK ÖSSZESEN (23+24) | | 7 313 | KIADÁSOK ÖSSZESEN (23+24) | | 73 |
| 26. | Költségvetési hiány: | -- | -- | Költségvetési többlet: | -- | -- |
| 27. | Tervezési hiány: | -- | -- | Tervezési többlet: | -- | -- |

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat

2013. évi költségvetésének részletezése

| | | |
|---------------------|---|--|
| Költségvetési szerv | Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat | |
| Feladat megnevezése | | |

Ezer forintban!

| Előirányzat-csoport | Kiemelt előirányzat | Előirányzat-csoport, kiemelt előirányzat megnevezése | Előirányzat | 2013. évi módosított előirányzat |
|---------------------|---------------------|---|-------------|----------------------------------|
| Száma | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Bevételek | | | | |
| 1 | | I. Intézményi működési bevételek (1.1.+...+1.4.) | | 463 |
| | 1.1. | Ellátottak térítési díja | | |
| | 1.2. | Általános forgalmi adó-bevételek, visszatérítések | | |
| | 1.3. | Hozam- és kamatbevételek | | |
| | 1.4. | Egyéb saját bevétel | | |
| | 1.4.1. | - Kamatbevétel | | 1 |
| | 1.4.2. | - Óboday Ferenc szakiskola mentori díj | | 162 |
| | 1.4.3. | - Miskolci Városfejlesztési Kft. támogatása | | 100 |
| 2 | | II. Támogatások, kiegészítések (2.1.+...+2.3.) | | |
| | 2.1. | Áll. működéshez és ágazati feladathoz kapcsolódó támogatások | | |
| | 2.2. | Helyi önkormányzati támogatás | | |
| | 2.3. | Egyéb támogatás | | |
| 3 | | III. Átvett pénzeszközök államháztartáson belülről (3.1.+3.2.) | 822 | 21 662 |
| | 3.1. | Működési támogatás államháztartáson belülről | | |
| | 3.1.1. | - Állami támogatás | 222 | 222 |
| | 3.1.2. | - Miskolc MJV Önkormányzat támogatása | 600 | 2996 |
| | 3.1.3. | - BAZ. Megyei Munkügyi Központ Kormányhivatal támogatása | | 3005 |
| | 3.1.4. | - Nemzeti Fejlesztési Ügynevelés TÁMOP pályázat támogatása | | 14718 |
| | 3.1.5. | - Országos Roma Önkormányzat gyermektábor támogatása | | 100 |
| | 3.1.6. | - Feladat alapú támogatás | | 1311 |
| | 3.2. | Felhalmozási támogatás államháztartáson belülről | | |
| 4 | | IV. Átvett pénzeszközök államháztartáson kívülről (4.1.+4.2.) | | 210 |
| | 4.1. | Működési célú pénzeszközök átvétele államháztartáson kívülről | | |
| | 4.1.1. | - Miskolc Holding támogatása | | 150 |
| | 4.1.2. | - Miskolc Apostoli Exarchátus támogatása | | 60 |
| | 4.2. | Felhalmozási célú pénzeszközök átvétele államháztart. kívülről | | |
| 5 | | V. Felhalmozási célú bevételek | | |
| 6 | | VI. Készen visszatérítések | | |
| 7 | | KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (1+2+3+4+5+6) | 822 | 22 335 |
| 8 | | VII. Finanszírozási bevételek (8.1.+8.3.) | | 1 025 |
| | 8.1. | Működési célú finanszírozási bevételek | | 1 025 |
| | 8.2. | - ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele | | 1 025 |
| | 8.3. | Felhalmozási célú finanszírozási bevételek | | |
| | 8.4. | - ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele | | |
| 9 | | VIII. Függsé, átfutó, kiegyenlítő bevételek | | |
| 10 | | BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (7+8+9) | 822 | 23 360 |

| Kiadások | | | | |
|------------------------------------|--|--|-----|--------|
| I. | Kötelező feladat | | 0 | 0 |
| II. | Önként vállalt feladat | | 822 | 23 360 |
| 1 | I. Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.) | | 822 | 16 047 |
| | 1.1. | Személyi juttatások | 400 | 9 455 |
| | 1.1.1. | Bérletértételek | 250 | 118 |
| | 1.1.2. | Kiküldetési költség | 150 | 940 |
| | 1.1.2.1. | Ebből: TÁMOP pályázat | | 540 |
| | 1.1.3. | Munkáltatói térbeli költség | | 8350 |
| | 1.1.3.1. | Ebből: TÁMOP pályázat | | 4350 |
| | 1.1.4. | Buszbérlet | | 47 |
| | 1.2. | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó | | 1900 |
| | 1.2.1. | Ebből: TÁMOP pályázat | | 1200 |
| | 1.3. | Dologi kiadások | 422 | 4 692 |
| | 1.3.1. | Iroda fenntartási költségek | 300 | 992 |
| | 1.3.2. | Sportrendezvény | 122 | 316 |
| | 1.3.3. | Közösségi tevékenység | | 80 |
| | 1.3.4. | Karácsonyi Gyertyaláng | | 143 |
| | 1.3.5. | Roma hási halottakról megemlékezés | | 84 |
| | 1.3.6. | Roma kultúra, költészet | | 26 |
| | 1.3.7. | Csányi Májális | | 700 |
| | 1.3.8. | Gyerekek táboroztatása | | 1 410 |
| | 1.3.9. | Telefondíj (TÁMOP) | | 158 |
| | 1.3.10. | Bankköltség (TÁMOP) | | 50 |
| | 1.3.11. | Étkezési utalvány (TÁMOP) | | 400 |
| | 1.3.12. | Mobil internet (TÁMOP) | | 100 |
| | 1.3.13. | Postaköltség (TÁMOP) | | 20 |
| | 1.3.14. | Buszbérlet áfa | | 13 |
| | 1.3.15. | Klubfoglalkozás | | 50 |
| | 1.3.16. | Záródokumentumok | | 150 |
| | 1.4. | Ellátottak pénzbeli juttatásai | | |
| | 1.5. | Egyéb működési célú kiadások | | |
| 2 | | II. Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.) | | 7 313 |
| | 2.1. | Beruházások | | |
| | 2.1.1. | Laptop vásárlás (TÁMOP) | | 825 |
| | 2.1.2. | Építési eszközök beszerzése (TÁMOP) | | 6 475 |
| | 2.1.3. | Rádiósmagnó vásárlás | | 13 |
| | 2.2. | Felújítások | | |
| | 2.3. | Egyéb felhalmozási kiadások | | |
| 3 | | III. Tartalékok (3.1.+3.2.) | | |
| | 3.1. | Általános tartalék | | |
| | 3.2. | Céltartalék | | |
| 4 | | IV. Kölesdn nyújtása | | |
| 5 | | V. Költségvetési szervek finanszírozása | | |
| 6 | | KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5) | 822 | 23 360 |
| 7 | | VI. Finanszírozási kiadások (7.1.+7.2.) | | |
| | 7.1. | Működési célú finanszírozási kiadások | | |
| | 7.2. | Felhalmozási célú finanszírozási kiadások | | |
| 8 | | VII. Függsé, átfutó, kiegyenlítő kiadások | | |
| 9 | | KIADÁSOK ÖSSZESEN: (6+7+8) | 822 | 23 360 |
| Éves létszám előirányzat (fő) | | | 0 | 0 |
| Közfoglalkoztatottak létszáma (fő) | | | 0 | 9 |

4. melléklet a C-36/2013. (XI.13.) önkormányzati határozathoz

Ezer forintban!

| Sor- szám | Megnevezés | Január | Február | Március | Április | Május | Június | Július | Auguszt. | Szept. | Okt. | Nov. | Dec. | Összesen: |
|--------------|---|------------|------------|-------------|--------------|---------------|---------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 1. | Bevételek | | | | | | | | | | | | | |
| 2. | Intézményi működési bevételek | | | | | | | | | | | | | |
| 3. | Támogatások, hozzájárulások | | | | | | | | | | | | | |
| 4. | Támogatásértékű bevételek | 141 | 568 | 123 | 2 087 | 753 | 15 950 | 470 | 1 731 | 512 | | | | 22 335 |
| 5. | Felhalmozási célú bevételek | | | | | | | | | | | | | |
| 6. | Átvett pénzeszközök | | | | | | | | | | | | | |
| 7. | Kölesönök | | | | | | | | | | | | | |
| 8. | Előző évi pénzmaradvány, vállalkozási eredmény | | | | | | | 1 025 | | | | | | 1 025 |
| 9. | Finanszírozási célú bevételek | | | | | | | | | | | | | |
| 10. | Bevételek összesen: | 141 | 568 | 123 | 2 087 | 753 | 15 950 | 1 495 | 1 731 | 512 | | | | 23 360 |
| 11. | Kiadások | | | | | | | | | | | | | |
| 12. | Személyi juttatások | 170 | | 89 | 212 | 1 572 | 743 | 221 | 1 847 | 1 087 | 1 171 | 1 171 | 1 172 | 9 455 |
| 13. | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó | | | | 18 | 213 | 87 | 114 | 291 | 203 | 325 | 324 | 325 | 1 900 |
| 14. | Dologi kiadások | 47 | 501 | 261 | 380 | 173 | 379 | 703 | 1 036 | 472 | 200 | 247 | 293 | 4 692 |
| 15. | Ellátottak pénzbeli juttatása | | | | | | | | | | | | | |
| 16. | Támogatások, elvonások | | | | | | | | | | | | | |
| 17. | Támogatásértékű kiadások | | | | | | | | | | | | | |
| 18. | Lakosságnak juttatott tám., szociális, rászorultság jellegű tám. | | | | | | | | | | | | | |
| 19. | Tartalékok | | | | | | | | | | | | | |
| 20. | Hitelek kamatai | | | | | | | | | | | | | |
| 21. | Felhalmozási költségvetés kiadásai | | | | | | 438 | 400 | | 4 055 | | 1 210 | 1 210 | 7 313 |
| 22. | Finanszírozási célú kiadások | | | | | | | | | | | | | |
| 23. | Kiadások összesen: | 217 | 501 | 350 | 610 | 1 958 | 1 647 | 1 438 | 3 174 | 5 817 | 1 696 | 2 952 | 3 090 | 23 360 |
| 24. | Egyenleg | -76 | 67 | -277 | 1 477 | -1 205 | 14 303 | 57 | -1 443 | -5 305 | -1 696 | -2 952 | -3 090 | |

3. napirendi pont: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének 2013. I-III. negyedéves teljesítéséről szóló tájékoztató tudomásul vételére**

Váradi Gábor elnök: Kéri a Hivatal pénzügyi referensének segítségét az előterjesztés ismertetésében.

Nagy Péter: Az előző előterjesztés az előirányzat módosításáról szólt, mostani előterjesztés pedig arról tájékoztat, hogy 2013. szeptember 30-ig a módosított előirányzatból mi valósult meg, milyen bevételek és kiadások teljesültek.

Váradi Gábor elnök: Az összegeket tételesen felsorolja, mind a bevételeket, mind a kiadásokat. Megállapítja, hogy nincs kérdés, észrevétel, így szavazásra teszi fel a határozati javaslat elfogadását.

A Testület 4 igen szavazattal tudomásul veszi a tájékoztatót, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata C-37/2013.(XI.13.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének 2013. III. negyedéves teljesítéséről szóló tájékoztató elfogadására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

A határozat tárgya: Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének 2013. III. negyedéves teljesítéséről szóló tájékoztató tudomásul vétele

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2013. évi költségvetési gazdálkodás I-III. negyedéves teljesítéséről szóló tájékoztatóban foglaltakat tudomásul veszi.

Felelős: Elnök

Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály

Határidő: azonnal

Miskolc Megyei Jogú Város
Cigány Nemzetiségi Önkormányzata

Tájékoztató

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének 2013. I-III. negyedéves teljesítéséről

BEVÉTELEK (2. sz. melléklet)

A Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 822 eFt-os eredeti előirányzata a III. negyedév végére 23.360 eFt-ra növekedett. Az előirányzat növekedésében jelentős szerepe volt a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség TÁMOP pályázatán elnyert támogatásból 2013. évre beérkező 14.118 eFt bevételnek. A bevételek összetétele az alábbiak szerint alakult:

| | |
|---|------------|
| 1. Állami támogatás | 222 eFt |
| 2. MMJV Önkormányzat támogatása | 2.906 eFt |
| 3. Országos Roma Önkormányzat támogatása | 100 eFt |
| 4. Gubody Ferenc mentori díj | 362 eFt |
| 5. Miskolci Városfejlesztési Kft. támogatása | 100 eFt |
| 6. BAZ. Megyei Munkaügyi Központ támogatása | 3.005 eFt |
| 7. Nemzeti Fejlesztési Ügynökség TÁMOP pályázat | 14.118 eFt |
| 8. Miskolc Holding támogatása | 150 eFt |
| 9. Feladatalapú támogatás | 1.311 eFt |
| 10. Miskolc Apostoli Exarchátus | 60 eFt |
| 11. Kamatbevétel | 1 eFt |
| 12. 2012. évi pénzmaradvány | 1.025 eFt |

A támogatásértékű működési bevételek keretében 222 eFt állami támogatás, 2.906 eFt Miskolc MJV Önkormányzat támogatása, valamint 3.005 eFt-al a BAZ. Megyei Munkaügyi Központ támogatása számszerűsíthető. Ezen túlmenően 1.311 e Ft feladatalapú támogatás és a 150 e Ft Miskolc Holding támogatás folyt be szeptember végéig.

Működési célú pénzeszközök átvétele államháztartáson kívülről az Országos Roma Önkormányzat támogatása 100 eFt-al, a Gubody Ferenc mentori díj 362 eFt-al és a Miskolci Városfejlesztési Kft. támogatása 100 eFt-al szerepel. E tételeken kívül 60 e Ft a Miskolc Apostoli Exarchátus támogatása érkezett be a beszámolási időszakban.

Az előző évi pénzmaradvány az áthúzódó feladatokra nyújt fedezetet 1.025 eFt összegben.

KIADÁSOK (2. sz. melléklet)

A Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi jóváhagyott eredeti költségvetésében 822 eFt előirányzatot hagyott jóvá, amely az előző évi pénzmaradvány ráépülése és az évközi előirányzat módosítások eredményeképpen 23.360 eFt-ra növekedett. A rendelkezésre álló módosított előirányzathoz III. negyedév végére 15.712 eFt nyert felhasználást.

A személyi kiadások terén 11.355 eFt-os módosított előirányzatából a beszámolási időszak végi felhasználás 6.866 eFt. Ezen belül bérletterítésre 118 eFt, kiküldetésre 632 eFt, míg közcélú foglalkoztatásra 5.144 eFt került felhasználásra. A munkaadókat terhelő járulék előirányzat terhére 925 eFt kifizetés valósult meg.

A dologi kiadások 4.692 eFt-os módosított előirányzatából 3.953 eFt a beszámolási időszak végi felhasználás.

Ezen belül többek között a iroda fenntartási költségekre 979 eFt, sportrendezvényekre 316 eFt, míg Csanviki Majálisra 700 eFt a felhasznált összeg a III. negyedév végéig. A Kocsonyafesztivál, a Karácsonyi Gvertvaláng, Roma hősi halottairól megemlékezés, a Roma kultúra. költészet, valamint bankköltség feladatokra mindösszesen 358 eFt nyert felhasználást.

A TÁMOP pályázathoz kapcsolódóan építőipari eszköz beszerzés, valamint laptop vásárlás címén 4.055 e Ft, illetve 825 e Ft felhalmozási kiadás jelentkezett.

| Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat | | | | | |
|---|--|-------------|----------------------------------|---------------------------------|--|
| <i>Ezer forintban!</i> | | | | | |
| Kiemelt előirányzat | Előirányzat-csoport, kiemelt előirányzat megnevezése | Előirányzat | 2013. évi módosított előirányzat | 2013. évi I-IX. havi teljesítés | |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |
| Bevételek | | | | | |
| I. Intézményi működési bevételek (1.1.+...+1.4.) | | | | | |
| | | | 463 | 463 | |
| 1.1. | Ellátottak térítési díja | | | | |
| 1.2. | Általános forgalmi adó-bevételek, visszatérítések | | | | |
| 1.3. | Hozam- és kamatbevételek | | | | |
| 1.4. | Egyéb saját bevételek | | | | |
| 1.4.1. | - Kamatbevétel | | | | |
| 1.4.2. | - Gubódy Ferenc szakiskola memóri díj | | 1 | 1 | |
| 1.4.3. | - Miskolci Városfejlesztési Kft. támogatása | | 362 | 362 | |
| II. Támogatások, kiegészítések (2.1.+...+2.3.) | | | | | |
| 2.1. | Ált. működéshez és ágazati feladatok kapcsolódó támogatások | | | | |
| 2.2. | Helyi önkormányzati támogatás | | | | |
| 2.3. | Egyéb támogatás | | | | |
| III. Átvett pénzeszközök államháztartáson belülről (3.1.+3.2.) | | | | | |
| 3.1. | Működési támogatás államháztartáson belülről | 822 | 21 662 | 21 662 | |
| 3.1.1. | - állami támogatás | 222 | 222 | 222 | |
| 3.1.2. | - Miskolc MJV Önkormányzat támogatása | 600 | 2906 | 2906 | |
| 3.1.3. | - BAZ. Megyei Munkügyi Központ Kormányhivatal támogatása | | 3005 | 3005 | |
| 3.1.4. | - Nemzeti Fejlesztési Ügyvétség TÁMOP pályázat támogatása | | 14 118 | 14 118 | |
| 3.1.7. | - Országos Roma Önkormányzat gyermektábor támogatása | | 100 | 100 | |
| 3.1.8. | - Feladat alapú támogatás | | 1311 | 1311 | |
| 3.2. | Felhalmozási támogatás államháztartáson belülről | | | | |
| IV. Átvett pénzeszközök államháztartáson kívülről (4.1.+4.2.) | | | | | |
| 4.1. | Működési célú pénzeszközök átvétele államháztartáson kívülről | | 210 | 210 | |
| 4.1.1. | - Miskolc Halding támogatása | | 150 | 150 | |
| 4.1.2. | - Miskolc apostoli Exarchátus támogatása | | 60 | 60 | |
| 4.2. | Felhalmozási célú pénzeszközök átvétele államháztart. kívülről | | | | |
| V. Felhalmozási célú bevételek | | | | | |
| VI. Költsön visszatérítések | | | | | |
| KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (1+2+3+4+5+6) | | | | | |
| VII. Finanszírozási bevételek (8.1.+8.3.) | | | | | |
| 8.1. | Működési célú finanszírozási bevételek | | 22 335 | 22 335 | |
| 8.2. | - ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele | | 1 025 | 1 025 | |
| 8.3. | Felhalmozási célú finanszírozási bevételek | | 1 025 | 1 025 | |
| 8.4. | - ebből: költségvetési, vállalkozási maradvány igénybevétele | | | | |
| VIII. Függetl. átvett, kiegyenlítő bevételek | | | | | |
| BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (7+8+9) | | | | | |
| | | 822 | 23 360 | 23 360 | |
| Kötelező feladat | | | | | |
| Önként vállalt feladat | | | | | |
| | | 0 | 0 | 0 | |
| I. Működési költségvetés kiadásai (1.1.+...+1.5.) | | | | | |
| 1.1. | Személyi juttatások | 400 | 9 455 | 9 455 | |
| 1.1.1. | Bérléttérítés | 250 | 118 | 118 | |
| 1.1.2. | Küldetési költség | 150 | 940 | 940 | |
| 1.1.2.1. | Ebből: TÁMOP pályázat | | 540 | 287 | |
| 1.1.3. | Munkáltatói járulékok kifizetés | | 8350 | 5144 | |
| 1.1.3.1. | Ebből: TÁMOP pályázat | | 4350 | 1440 | |
| 1.1.4. | Buszbérlés | | 47 | 47 | |
| 1.2. | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó | | 1900 | 925 | |
| 1.2.1. | Ebből: TÁMOP pályázat | | 1200 | 315 | |
| 1.3. | Dologi kiadások | 422 | 4 692 | 3 953 | |
| 1.3.1. | Sportrendezvény | 300 | 992 | 979 | |
| 1.3.2. | Kocsonyafesztivál | 122 | 316 | 316 | |
| 1.3.3. | Karácsonyi Gyertyaláng | | 80 | 80 | |
| 1.3.4. | Roma hősi halottjairól megemlékezés | | 143 | 143 | |
| 1.3.5. | Roma kultúra, költészet | | 84 | 84 | |
| 1.3.6. | Csanyikői Majális | | 26 | 26 | |
| 1.3.7. | Gyerekek táboroztatása | | 700 | 700 | |
| 1.3.8. | Telefondíj (TÁMOP) | | 1 410 | 1 159 | |
| 1.3.9. | Bankköltség (TÁMOP) | | 158 | 80 | |
| 1.3.10. | Étkezési utalvány (TÁMOP) | | 50 | 23 | |
| 1.3.11. | Mobil internet (TÁMOP) | | 400 | 201 | |
| 1.3.12. | Postaköltség (TÁMOP) | | 100 | 0 | |
| 1.3.13. | Buszbérlés áfa | | 20 | 0 | |
| 1.3.14. | Klubfoglalkozás | | 13 | 13 | |
| 1.3.15. | Zárandóhár | | 50 | 15 | |
| 1.3.16. | Zárandóhár | | 150 | 107 | |
| 1.4. | Ellátottak pénzbeli juttatásai | | | | |
| 1.5. | Egyéb működési célú kiadások | | | | |
| II. Felhalmozási költségvetés kiadásai (2.1.+2.2.+2.3.) | | | | | |
| 2.1. | Beruházások | | 7 313 | 4 893 | |
| 2.1.1. | Laptop vásárlás | | 825 | 825 | |
| 2.1.2. | Építőipari eszközök beszerzése | | 6 475 | 4 055 | |
| 2.1.3. | Rádiómagnó vásárlás | | 13 | 13 | |
| 2.2. | Felújítások | | | | |
| 2.3. | Egyéb felhalmozási kiadások | | | | |
| III. Tartalékok (3.1.+3.2.) | | | | | |
| 3.1. | Általános tartalék | | | | |
| 3.2. | Céltartalék | | | | |
| IV. Költsön nyújtása | | | | | |
| V. Költségvetési szervek finanszírozása | | | | | |
| KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5) | | | | | |
| | | 822 | 23 360 | 15 712 | |
| VI. Finanszírozási kiadások (7.1.+7.2.) | | | | | |
| 7.1. | Működési célú finanszírozási kiadások | | | | |
| 7.2. | Felhalmozási célú finanszírozási kiadások | | | | |
| VII. Függetl. átvett, kiegyenlítő kiadások | | | | | |
| KIADÁSOK ÖSSZESEN: (6+7+8) | | | | | |
| | | 822 | 23 360 | 15 712 | |
| | | 0 | 0 | 0 | |
| | | 0 | 9 | 9 | |

4. napirendi pont: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének koncepciójára**

Váradi Gábor elnök: Ez egy szöveges koncepció, amely tartalmazza, hogy mely feladatokat határozzák meg célul az elkövetkezendő időszakban. Bevételeik még nem ismertek, így összegeket nem tartalmaz az anyag. Ismerteti a határozati javaslatot. Megjegyzi, hogy a koncepcióban nem szerepelnek a TÁMOP pályázattal kapcsolatos bevételek és kiadások.

Nagy Péter: Koncepcióról van szó, tehát a bevételek még nem ismertek – sem az Önkormányzati, sem az állami bevétel. A TÁMOP pályázat előirányzata rendelkezésre áll. Ha jövőre lesz újabb támogatás, akkor az a költségvetési tervezetben szerepel majd. Ami nem kerül felhasználásra, az a zárszámadásban átvezetésre kerül.

Váradi Gábor elnök: Elmondja, hogy nem 14, hanem 56 millió forintot kaptak a pályázaton összesen.

Nagy Péter: Jelenleg ez az összeg érkezett meg a nemzetiségi önkormányzathoz, azért ez szerepel az anyagban.

Váradi Gábor elnök: Köszöni a tájékoztatást.

Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel nincs az előterjesztés kapcsán, így szavazásra teszi fel a határozati javaslat elfogadását.

A Testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata C-38/2013.(XI.13.) határozata:

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének koncepciójára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

A határozat tárgya: Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetési koncepciójának elfogadása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. évi költségvetésének koncepcióját megtárgyalta, az abban foglaltakat elfogadja.
2. A Képviselő-testület a költségvetési javaslat kidolgozása során a következők érvényre juttatását tartja szükségesnek.
 - a) A költségvetés egyensúlyát biztosítani kell.
 - b) A 2014. évi költségvetési törvény megalkotását követően meg kell határozni a Nemzetiségi Önkormányzat központi költségvetési kapcsolatokból származó forrásait, illetve figyelembe kell venni a költségvetési koncepciónál meghatározott feltételrendszert.
 - c) Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatával a tervezett jövő évi támogatás mértékéről egyeztetést kell tartani. A támogatás mértékének ismeretében kell a részletes költségvetési javaslatot elkészíteni.
 - d) A költségvetésben elsődleges cél a biztonságos működés feltételeinek megteremtése.
 - e) A működés során érvényre kell juttatni a szabályszerű, takarékos gazdálkodás

- követelményeit.
- f) A költségvetés készítése során kiemelt figyelmet kell fordítani a nemzetiségi törvényből adódó feladatok ellátására.
 - g) A nemzetiségi önkormányzat pénzügyi feltételeinek javítása érdekében meg kell vizsgálni további bevételek bevonási lehetőségét.

Felelős: Elnök

Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály

Határidő: azonnal

5. napirendi pont: Egyebek

Váradai Gábor elnök: Tájékoztatja a megjelenteket az együttműködési megállapodásról. Elmondja, hogy a miskolci nemzetiségi önkormányzatok elnökei rendszeresen találkoznak, és a horvát, valamint a szerb nemzetiség kivételével együttműködési megállapodást szeretnének egymással kötni. Látogatják a többi nemzetiség által szervezett rendezvényeket, segítenek egymásnak.

Bodnár Tibor: A Hivatal részéről annyit tudnak erről, hogy a nemzetiségi önkormányzatok részéről felmerült ez az igény, de majd csak a későbbiekben lesz lehetőség a konkrét együttműködési megállapodás tárgyalására, mivel a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke – aki összefogja a megállapodás tervezet készítését - még nem készítette el azt. Ezen felül a Hivatal munkatársainak nincs több információja az együttműködési megállapodás lehetséges tartalmáról.

Váradai Gábor elnök: Szeretnék, hogy a következő ülésük alkalmával ezt hivatalosan is meg tudják kötni.

Kéri, hogy a testület határozatot hozzon arról, hogy a Miskolci Cigány Nemzetiségi Önkormányzat együttműködés megállapodást kíván kötni 7 nemzetiségi önkormányzattal /bolgár, görög, lengyel, német, ruszin, szlovák, ukrán/. Az együttműködési megállapodások előkészítésére a testület megbízza az elnököt, s az elkészített megállapodást a következő ülésen tárgyalják meg. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata C-39/2013.(XI.13.) határozata:

Tárgy: Együttműködési megállapodások előkészítése Miskolcon működő nemzetiségi önkormányzatokkal

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete kinyilvánítja, hogy Miskolc városában működő Bolgár, Görög, Lengyel, Német, Ruszin, Szlovák és Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatokkal együttműködési megállapodást kíván kötni. A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy az együttműködési megállapodás tervezetének előkészítésében vegyen részt, s azt a következő testületi ülésen terjessze a képviselő-testület elé.

Felelős:

Elnök

Határidő:

2013. december 30.

Váradi Gábor elnök: Következő téma, amit tárgyalásra javasol a Nemzetiségi Sportnap. A nemzetiségi önkormányzatok az elmúlt megbeszélésükön egy sportnap megtartását határozták el, amelynek időpontja 2013. november 30. lesz, helye pedig a Fazekas Utcai Általános Iskola. Kéri a testület tagjait, szavazzanak arról, hogy a Miskolci Cigány Nemzetiségi Önkormányzat a Nemzetiségek Sportnapján részt kíván venni. Az esemény költségvetési kiadással nem jár. A javaslatot szavazásra teszi fel.

A Testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata C-40/2013.(XI.13.) határozata:

Tárgy: Nemzetiségi Sportnapon történő részvétel

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2013. november 30. napján a Fazekas Utcai Általános Iskolában megrendezésre kerülő Nemzetiségi Sportnap rendezvényén részt vesz. A rendezvény nem jár költségvetési kiadással.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Váradi Gábor elnök: Idén is megszervezésre kerül a Karácsonyi Gyertyaláng 2013. rendezvényük. Megküldték a felkérőleveleket a védnököknek, akik Dr. Kriza Ákos polgármester, Kiss Gábor alpolgármester, Somos József református püspök, dr. Orosz Atanáz görög katolikus exarchátus püspök, Palánki Ferenc római katolikus püspök. Elmondja, hogy voltak akik már visszajelezték, és vannak, akik még nem. Fontosnak tartja, hogy a rendezvény során a karácsonyi hangulatot ökumenikus tartalommal töltsék meg. Az egyházak bevonásával többet tudnak adni a családoknak, az embereknek.

2013. december 19-én gyermekrendezvényt tartanak, ahová közel 400 gyermeket szeretnének bevonni.

A korábban, 2013. november 15. és december 17. közötti időszakra meghirdetésre került „Van egy álmom” elnevezésű rajzpályázat eredményhirdetésére is a karácsonyi rendezvényen kerülne sor.

Tájékoztatja a testületet, hogy öt alkalommal ételosztást szerveznek, kettőt még karácsony előtt, kettőt utána, egyet pedig újévkor. Ez felhívás jellegű is, hogy figyeljenek jobban oda az emberek egymásra. Az időpontok és a helyszínek az alábbiak:

- december 21. Újgyőri főtér
- december 24. Városház tér, napóra
- december 28. Mindszent tér
- december 31. Avasi Gimnázium
- január 4. Újgyőri főtér

Szeretne arról határozatot hozni, hogy kinek milyen feladata lesz a program szervezése kapcsán.

A „Van egy álmom” rajzpályázat kapcsán felkéri Tamás Attilát, hogy az előkészületeket szervezze meg. Az ételosztással Lakatos Ernőt bíznák meg a szervezés, helyszínek vonatkozásában. Az adománygyűjtések vezetése Kemény Anikó feladata lenne. Az adományok gyűjtéséhez részletes és nyilvános lista készítése szükséges. Az adományok tárolásának helye még nem tisztázott. Minden egyéb szervezés lebonyolítására önmagát jelöli ki, de kéri a kollégákat, hogy a munkában legyenek segítségére.

Tamás Attila: Szeretné, ha a rajzokat Horváth János festőművész bírálná el.

Váradi Gábor elnök: Kérdése, hogy csak rajzpályázatot írjanak ki, vagy mellé szervezzenek vers, próza pályázatot is. Martin Luther King „Van egy álmom” beszédében rengeteg mindent fogalmaz meg, és kíváncsi lenne rá, hogy a gyermekek hogyan fogalmaznák meg ezt a gondolatot.

Tamás Attila: Megjegyzi, hogy a kisebb gyermekek még nem igazán tudnak írni és olvasni, a gondolataikat inkább rajzon keresztül tudják megjeleníteni. Nem tartaná jónak továbbá, ha összemosnák más eseményekkel, rendezvényekkel.

Kemény Anikó: Néhány perc tanácskozási szünetet kér.

Váradi Gábor elnök: 10 perces tanácskozási szünetet rendel el.

– *Tanácskozási szünetet követően* –

Váradi Gábor elnök: A Karácsonyi Gyertyaláng rendezvény kapcsán elmondja, hogy a programban szeretné, ha mindenki kivenné a részét, szervezné, segítené a munkát. Rászoruló embertársaikon tudnak ezáltal segíteni, mellyel még nagyobb örömmel tölthetik az ünnepeket. Az irodájukban is szembesülnek a megkereséseken keresztül, hogy mennyi rászoruló ember van, és nagyon fontos, hogy lehetőségeikhez mértén segítségükre tudjanak lenni. A támogatókat, adományozókat, partnereket folyamatosan keresik. A visszajelzésekről folyamatosan tájékoztatja, és tájékoztatni is fogja a képviselőket. Saját forrásaikból 200 ezer forintot előirányoznának ezen célra.

Lakatos Ernő: Nagyon fontos, hogy a helyszín, a helyiség meglegyen, hova lehet majd az adományokat gyűjteni.

Váradi Gábor elnök: Annyi biztos, hogy az irodájukban nem tudják gyűjteni az adományokat. Oktatás is zajlik ott, illetve nem is igazán alkalmas annak a tárolására.

Bodnár Tibor: Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a szeptemberi ülésen már hoztak határozatot arról, hogy megszervezésre kerül a rendezvény, és arra 250 ezer forintot szánnak, így nem szükséges döntés meghozatala.

Váradi Gábor elnök: Köszöni a segítséget.

Következő témakör a közfoglalkoztatás, amiről szeretné a testületet tájékoztatni.

Nyáron kaptak egy levelet az önkormányzattól, miszerint jelezniük kellett, hogy milyen képzéseket szeretnének elindítani, illetve hány főt tudnak foglalkoztatni. Akkor úgy döntöttek, hogy 15 fő képzését kérték a Tapasztalati Rendszerhez a Munkaügyi Központtól, illetve a már meglévő 6 fő tovább foglalkoztatását 2014. január 1-jétől. A 15 fővel kapcsolatban voltak problémák, előfinanszírozással kellett megoldani, a városnak köszönhetően azonban a Munkaügyi Központ előleget tudott biztosítani a 15 fő foglalkoztatására. A közfoglalkoztatottak 2014. március végéig oktatáson, ezt követően foglalkoztatáson vesznek majd részt.

Tájékoztatja továbbá a testületet, hogy a Munkaügyi Központtól előleget kértek a 15 főre vonatkozóan /1 285.395 forintot/, mely számlájukon a napokban meg is jelenik. Májusban pedig, amikor a program letelik, ennek visszafizetéséről gondoskodnak.

A Munkaügyi Központtal történt egyeztetés szerint a nemzeti önkormányzat 9 főt jelöl meg, a többi személy foglalkoztatására pedig javaslatot ad a Központ. A 9 fő között van olyan, aki jelenleg a Start közmunkaprogramban dolgozik. A személyeket a Miskolci Területi Tapasztalati Jelzőrendszerbe kívánják bevonni, többek között azért is, mert az elmúlt időben is nagy segítségükre voltak, és szeretnék, ha ez így folytatódna a továbbiakban is. Minden résztvevőnek meg lenne a területe, ahol feladataikat ellátják. A súlyozott területekre, ahol nagyobb létszámban

vannak cigány lakosok, ott nagyobb létszámot is szeretnének csoportosítani, ilyen Lyukóvölgy, a számozott utcák környéke. Nagy hangsúlyt kell fektetni a képzésre, amelynél a részletek még nem ismertek, de azok az emberek, akik felvételt nyerne nek náluk, fokozottan igénybe lesznek véve a téli időszakban.

Lakatos Ernő: Amikor ez a gondolat – a Tapasztalati Jelzőrendszer – ötlete megszületett, tudták, hogy a negatív sztereotípiák elébe kell menni. A Cigány Nemzetiségi Önkormányzat élen jár abban, hogy a nemzetiségükhöz tartozókat segítsék, lehetőséget, munkát biztosítsanak számukra. Segítik a hozzájuk fordulókat közbiztonsági, szociális és bármilyen más problémával kapcsolatban. Céljuk, hogy ott legyenek, segíteni tudjanak. Ezúton is köszönik Polgármester Úr segítségét, a pozitív hozzáállását.

Váradi Gábor elnök: Ez országosan is mintaértékű program. A legfontosabb az, hogy ha a képviselők személyesen nem is, de közvetve jelen legyenek az adott helyszínen, ahol éppen szükséges.

Botos Ferenc: A rendszer kiépítése azért is fontos, hogy az információ megfelelően áramoljon a roma emberek között is. Segítségükre tudjanak lenni a hétköznapi, hivatalos teendőik intézésében is. Ennek kapcsán idővel önállóvá is tudnak válni. Különösen lényeges, hogy a munka világába be-, illetve vissza tudják vezetni az onnan kiesett embereket.

Váradi Gábor elnök: Kéri a testületet, hogy határozatot hozzanak arról, hogy a Miskolci Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 15 fő bevonásával a közfoglalkoztatást 2013. december 1. napjával elindítja.

A Testület 4 igen szavazattal, egyhangúlag elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata C-41/2013.(XI.13.) határozata:

Tárgy: Közfoglalkoztatás elindítása

Miskolc Megyei Jogú Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2013. december 31. napjával 15 fő bevonásával elindítja a közfoglalkoztatási programját. A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az ezzel kapcsolatos döntések meghozatalára.

| | |
|-------------------------|---------|
| <u>Felelős:</u> | Elnök |
| <u>Határidő:</u> | azonnal |

Váradi Gábor elnök: Következő javaslata, hogy két együttműködési megállapodást tárgyaljanak meg.

A nemzetiségi önkormányzat irodájában Türr István Képző és Kutató Intézet (TKKI) nyár óta az irodájukban bonyolítja le képzését, eddig díjmentesen. Az önkormányzatnak felmerült ezzel kapcsolatos költségei, melyre a TKKI ajánlott egy bérleti szerződést. A bérleti szerződés szerint a TKKI óránként 1000 forintot fizet a helyiség használatáért 2013. november 1. és 2014. május 30. közötti időszakra.

Bodnár Tibor: Fontos lenne tisztázni a részleteket, hogy pontosan kinek a tulajdonában van az iroda, és van-e lehetősége a nemzetiségi önkormányzatnak a helyiség bérletével kapcsolatosan